

XLVIII KIELITIETEEN PÄIVÄT

KONTAKTIT, KORPUKSET JA VARIAATIO, TURKU 12.–14.5.2022



TORSTAI / THURSDAY 12.5.

Rakennukset / Buildings: Cal = Calonia, Edu = Educarium, Pub = Publicum

8.30–	Ilmoittautuminen päiville (tiski avoinna koko päivän), Educariumin aula / Check-in (desk open all day), Educarium lobby							
9.00–9.45	Aamukahvi, Educariumin aula & Publicumin aula / Morning coffee, Educarium & Publicum lobbies							
	Pub1							
9.45–10.00	Kielitieteen päivien avaus/ Opening ceremony:				Tommi Kurki (järjestelytoimikunnan pj / Organizing committee chair) Pii Björn (vararehtori, Turun yliopisto / Vice Rector, University of Turku)			
10.00–11.00	1. plenaariesitelmä / 1st keynote presentation:				Bodo Winter: <i>Statistics in linguistics: Thoughts on recurrent issues and pedagogy</i>			
	Pub1 pj. Kukka-Maaria Wessman	Pub4 pj. Pekka Lintunen	Pub5 pj. Matti Peikola	Edu2 pj. Päivi Laine	Edu3 pj. Tuomas Huumo	Pub209 pj. Rebecka Heinonen	Pub309 pj. Outi Vesakoski	Cal2 ch. Daria Mesquita Ramalho
11.00–11.30	Leena Kolehmainen ja Maija Surakka: <i>Elämää kaksinkertaisessa kielisaarekkeessa: talonmies-tarinoita</i>	Maria Ahlholm ja Sara Routarinne: <i>Ilman mallia ei voi oppia helppojakaan rakenteita</i>	Olli Kuparinen ja Yves Scherrer: <i>Vaihtoehto Kettuselle? Murrekorpusten laskennallinen mallinnus</i>	Petri Lauerma: <i>Kolme aaltoa, rokotus ja karanteeni: varhaisnykysuomen alkupuoliskon varioiva kehitys korpuksen valossa</i>	Erika Sandman: <i>Kieliopilliset evidentialit vuoroaikutuksen resurssina: esimerkkinä wutun ja kichwa</i>	Klaus Kurki: <i>”Me jonkun kanssa” suomesa ja suomenruotsissa</i>	Kaisla Kaheinen: <i>Arkistojen kertomaa: A.A. Popovin nganasanin sanaliput (kieli)historiallisen tiedon lähteenä</i>	Timo Savela: <i>”Latte foam art, tiny pumpkins, fuzzy, comfy socks”: The construction of identity through faciality in Bo Burnham’s White Woman’s Instagram</i>
11.30–12.00	Minna Hjort ja Hanna Lantto: <i>Aggressiiviset tekstit Turun kielimaisemassa</i>	Sirkku Lesonen ja Tiina Parviainen: <i>Skeemojen muodostuminen toisen kielen oppimisessa: näkökulmia soveltavasta kielitieteestä ja kognitiivisesta neurotieteestä</i>	Henni Pajunen: <i>Muuttuvat ja moninaiset kielenmuutoksen vastaiset kielikäsitteet</i>	Ilkka Vuolaslempi: <i>Verbi tahtoa 1700-luvun sekä 1800-luvun alun almanakoissa</i>	Satu Keinänen: <i>Evidentialien käyttö eri persoonien yhteydessä</i>	Tarja Heinonen: <i>Noin suomeksi</i>	Minerva Piha ja Mariann Bernhardt: <i>Uralistiikkaa nuorille! Tietokirja uralilaisista kielistä ja kielentutkimuksesta nuorille</i>	Charlotte Stormbom: <i>’Not a Wordle’ as an emerging meme on Twitter</i>
12.00–13.30	Lounas (omakustanteinen) / Lunch (no-host)							
	Pub1							
13.30–14.30	2. plenaariesitelmä / 2nd keynote presentation:				Peter Slomanson: <i>Language contact and a diachronic path to embedded negation</i>			
	Pub1 pj. Mervi de Heer	Pub4 pj. Ida Meerto	Pub5 pj. Visa Helenius	Edu2 pj. Krista Ojutkangas	Edu3 pj. Aki Kyröläinen	Pub209 pj. Merja Rautajoki	Pub309 Emmi Hynönen	Cal2 ch. Janne Skaffari
14.30–15.00	Mikhail Mikhailov: <i>Tekstikorpuksat kaksikielisessä fraseologiassa</i>		Jukka-Pekka Hammari: <i>Sijamuodot ja maailman kielet II</i>	Aino Liira, Otso Norblad, Mari-Liisa Varila ja Matti Peikola: <i>”As ye may se playnly here in this fygyre” – varhaismodernien graafisten lukutaitojen jäljillä</i>	Tuomas Huumo: <i>Skalaarisuuden kielioppia: Astemäärätteiden ja kvantto-reiden keskinäiset määritys-suhteet</i>	Mirva Johnson, Tommi Kurki ja Ilmari Ivaska: <i>Identifying the dialectal background of American Finnish speakers using a supervised machine-learning model</i>	Esa Itkonen: <i>Kumoaako puheaineiston tarjoama evidenssi perinteellisen kielitieteen?</i>	María José Gómez Ramos: <i>”Having said that se está perdiendo, but we have to be as we are: yanito/h”: Code-switching between British English variant and Andalusian variant in Gibraltar</i>
15.00–15.30	Kahvitauko, Educariumin aula & Publicumin aula / Coffee break, Educarium & Publicum lobbies							
15.30–16.00	Minerva Piha: <i>Karhu, könninkäinen, metsän piika pikkurainen. Suomen karhunnimitysten rakenne</i>	Jaana Vaahtera ja Minna Seppänen: <i>Klassikot ajan hermolla: kielitiede ensimmäisissä suomenkielisissä kreikan ja latinan kieliopeissa</i>	Julia Souma: <i>Sallimisen ja kieltämisen konstruktioiden ominaisuuksien vaikutus konstruktioiden käyttöön suomenkielen suomalais-venäläisten valtiosopimusten versioissa</i>	Vesa Koivisto: <i>Kirjasuomen teonnimileksi-kaalistumia</i>	Mirkka Salo: <i>Romanikieliset elementit ja niiden funktiot suomenkielisessä verkkokeskustelussa</i>	Heidi Niva: <i>Tulen muistamaan hänet aina. Mitä tulla tekemään – futuuri kertoo käyttäjästä?</i>	Terhi Honkola, Niklas Metsäranta ja Veronika Milanova: <i>Sukulaisuussanojen lainautuminen uralilaisissa kielissä</i>	Nathalie Schümchen and Niina Lilja: <i>Emergent texts instructing work practices at construction sites</i>
16.00–16.30	Ilona Herlin: <i>Kuuluuko kissa luontoon?</i>	Riku Erkkilä: <i>Variaatio kielitieteellisessä terminologiassa: Esimerkkinä sijojen nimeäminen</i>	Matti Miestamo, Olli Silvennoinen ja Ksenia Shagal: <i>Typologia ja kielenkäyttö, esimerkkitaipauksena kielto</i>	Kalle Järvelä: <i>Pois-alkuiset yhdysverbit ja niiden käänkösvastineet Mikael Agricolan kielessä</i>	Kimmo Granqvist: <i>Suomen romanikielen nesesivirakenteiden kvantitatiivista dialektologiaa</i>	Mari Siironen: <i>Mistä tulla tekemään -futuuri tuli?</i>	Ilona Kivinen: <i>Pienet adjektiivit unni, uhcci ja smávis – käyttö ja dialektologinen muutos pohjoissaamassa</i>	Angela Bartens and Rita Eloranta: <i>Linguistic landscapes, language vitality and the concept of an extinct language</i>
	Pub1							
16.45–18.45	Kielentutkimuksen tohtorikoulutusverkosto Langnetin yleiskokous / The general meeting of Langnet, the network for doctoral programmes in language studies							
18.45–19.00	Tauko / Break							
	Turun kaupungintalo, Aurakatu 2 / Turku City Hall, Aurakatu 2							
19.00	Turun kaupungin vastaanotto (ennakkoon ilmoittautuneille) / Reception (for those who have registered in advance)							

XLVIII KIELITIETEEN PÄIVÄT

KONTAKTIT, KORPUKSET JA VARIAATIO, TURKU 12.–14.5.2022



TURUN
YLIOPISTO

PERJANTAI / FRIDAY 13.5.

Työpajojen tarkka ohjelma on luettavissa Kielitieteen päivien verkkosivuilta (sites.utu.fi/ktp2022/) ja jaossa myös paperisena infopisteellä.
/ The programs for the workshops are available online (sites.utu.fi/ktp2022/) and as physical copies at the information desk.

8.30–	(Ilmoittautumistiski avoinna klo 8.30–16.00, Educariumin aula / Check-in (open 8.30–16.00), Educarium lobby)								
	Pub1 pj. Meri Lindeman	Edu2 pj. Sinikka Lahtinen	Edu3 pj. Jenny Paananen	Cal1 pj. Minna Seppänen	Cal2 Veera Hatakka and Olli O. Silvennoinen	Pub126 pj. Maija Saviniemi	Pub5 pj. Soili Norro	Pub209 pj. Pia Karasjärvi	Pub309 pj. Karita Suomalainen
8.30–9.00	Lasse Hämäläinen ja Maria Sarhema: <i>Jonnen jäljillä: Appellatiivisen jonnen alkuperä ja merkitys verkkokeskusteluaineistojen valossa</i>	Elina Lehtilä, Pauliina Peltonen ja Pekka Lintunen: <i>Monikielisten puhujien havaittu sujuvuus: henkilökohtaisen puheyylin ja kieltenväliden erojen vaikutus vieraan kielen puheen sujuvuuden arviointiin</i>		Aleksi Mäkilähde: <i>Kielellisten strategioiden omaksuminen uuden ajan alun kouluissa</i>	Workshop: <i>Beyond Corpus data – complementary and alternative methods in cognitive linguistics</i>	Suomen kielen tekstikurssien opettajien epävirallinen tapaaminen	Aino Malmivirta: <i>Exploring the Development(s) of Possessives Have got and Got</i>	Klaara-työpaja: <i>Selkokieli, selkokirjallisuus ja selkokielisen viestinnän kohderyhmät</i>	Työpaja: <i>Persoonan rajat – persoonakategorian kieliopillista tarkastelua puhutun kielen aineistoissa</i>
9.00–9.30	Laura Hekanaho: <i>Sukupuolisyrjivän kielenkäytön asenneasteikko</i>	Outi Veivo ja Sanna Olkkonen: <i>Katseenseurannalla tietoa puheen sujuvuudesta</i>	Taina Pitkänen ja Maija Tervola: <i>Lääkärin vai potilaan taitoa? Suomea toisena kielenä puhuvan lääkärin puheen ymmärrettävyys vastaanottotilanteessa</i>	Timo Korkiakangas ja Tommi Alho: <i>Italian monikoiden esihistoriaa myöhäislatinan korpuksesta</i>			Liisa Peura ja Marjut Johansson: <i>Robottilukutaidon kehittymisen osana kielenoppimista</i>		
9.30–10.00		Niina Kekki ja Ilmari Ivaska: <i>Suuri, iso vai kookas? Edistyneiden suomenoppijoiden synonyymisten adjektiivien käyttö kaunokirjallisuuskontekstissa</i>	Henri Satokangas: <i>Sairaala-apteekin yleisohjeiden direktiivisyys</i>	Visa Helenius: <i>Paavo Numminen Lucretiuksen olemassaoloa koskevien ajatusten kääntäjänä ja tulkitsijana</i>			Merja Torvinen: <i>Naisnäkökulmaa tutkimusmatkalla – Lappi ranskattaren silmin</i>		
	Pub1								
10.00–11.00	3. plenaariesitelmä / 3rd keynote presentation: Antti Kamunen: <i>(Työ)elämä filminauhana: Vuorovaikutusaineistot tutkijanuran tienviittoina</i>								
11.00–11.30	Kahvitauko, Educariumin aula & Publicumin aula / Coffee break, Educarium & Publicum lobbies								
	Pub1 pj. Angela Bartens	Edu2 pj. Outi Veivo	Edu3 pj. Aino Liira	Cal1 pj. Tommi Nieminen	Cal2 Veera Hatakka and Olli O. Silvennoinen	Pub126 pj. Maarit Mutta	Pub5 ch. Veronika Laippala	Pub209 pj. Pia Karasjärvi	Pub309 pj. Karita Suomalainen
11.30–12.00	Eeva Sippola: <i>Lainojen ja koodinvaihdon merkitseminen Colonia Finlandesin haastatteluaineistossa</i>	Antti Saloranta, Minnaleena Toivola, Jeongdo Kim ja Leena-Maria Heikkola: <i>Kielen vaihtaminen ensikielisten suomenpuhujien ja suomenoppijoiden vuorovaikutuksessa</i>	Niina Lilja ja Hanna-Ilona Härmävaara: <i>Imperatiivivuorot fyysisessä rakennustyössä</i>	Työpaja: <i>Kielentutkija: kusta tulet, minne menet?</i>	Workshop: <i>Beyond Corpus data – complementary and alternative methods in cognitive linguistics (jatkuu)</i>	Työpaja: <i>Kirjoittamisen sujuvuuden tutkimus</i>	Workshop: <i>Language Technology in Academic and Professional settings</i>	Klaara-työpaja: <i>Selkokieli, selkokirjallisuus ja selkokielisen viestinnän kohderyhmät (jatkuu)</i>	Työpaja: <i>Persoonan rajat – persoonakategorian kieliopillista tarkastelua puhutun kielen aineistoissa (jatkuu)</i>
12.00–12.30	Pekka Posio: <i>Sukupuoli, seksuaalisuus ja kielelliset stereotyyppit Meksikossa ja Espanjassa</i>	Soili Norro: <i>Kielikäytänteitä namibialaisissa alakouluissa</i>	Maija Saviniemi, Anu Rouhikoski ja Maria Frick: <i>Kuinka nakki napsahtaa? Ehdotukset ja niiden perustelut kotiseutuyhdistyksen hallitustehävien jaossa</i>						
12.30–13.00	Hanna Lantto: <i>Espanjan aspiroituneen s:n sosiaalinen merkitys: #Ejpaña</i>	Maria Pyykönen: <i>(Epä)varmuuden ilmausten leksikaalinen variaatio kirjoitetussa oppijanenglannissa suhteessa tehtävyyppiin ja kielitaidon tasoon</i>	Tapani Möttönen: <i>Ongelmien konstruoiminen suunnitteludiskursseissa</i>						
13.00–14.30	Lounas (omakustanteinen) / Lunch (no-host)								

	Pub1 pj. Hanna Lantto	Edu2 pj. Minerva Piha	Edu3 pj. Hai Nguyen	Cal1 pj. Tommi Nieminen	Cal2 pj. Tiina Onikki-Rantajääskö	Pub126 pj. Maarit Mutta	Pub5 ch. Veronika Laippala	Pub209 pj. Pia Karasjärvi	Pub309 ch. Maria Pyykönen
14.30–15.00	Anneli Pajunen ja Mari Honko: <i>Suomen kielen hallinta sekä tyttöjen ja poikien osaamiserot kouluikässä</i>	Heini Lehtonen, Janne Saarikivi ja Heidi Niemelä: <i>Osallistavat menetelmät kielen-tutkimuksessa</i>		Työpaja: <i>Kielentutkija: Kusta tulet, minne menet?</i> (jatkuu)	Työpaja: <i>Kielitieteilijöiden aktivoiminen täydentämään Tieteen termipankkia</i>	Työpaja: <i>Kirjoittamisen sujuvuuden tutkimus</i> (jatkuu)	Workshop: <i>Language Technology in Academic and Professional settings</i> (continued)	Klaara-työpaja: <i>Selkokieli, selkokirjallisuus ja selkokielisen viestinnän kohderyhmät</i> (jatkuu)	
15.00–15.30	Mikko Laasanen: <i>Kielen natiivihallinnan variaation huomioimisesta sosiolingvistisessä muutoksen tutkimuksessa</i>	Lotta Jalava ja Janne Saarikivi: <i>Vaka vanha väinämöinen, etymologia eläväinen. Laulettua kielihistoriatietoa, miten ja miksi?</i>	Sanna Nordlund: <i>Viittojaan suuntautuvan osoituksen ei-spesifit käytöt</i>						Venla Rantanen: <i>Multilingual pedagogies – towards more equitable education?</i>
Posterisessio, Publicumin aula / Poster session, Publicum lobby									
Iltapäiväkahvi, Publicumin aula & Educariumin aula / Afternoon coffee, Publicum & Educarium lobbies									
15.30–16.15	Marja Rautajoki: <i>The multi-voiced nature of platform work - Writings and discussion on the current phenomenon of working life in Europe</i> Anni Hintikka: <i>Fonologisen samankaltaisuuden aste vaikuttaa ortografisesti identtisten L2-L3-kognaattien tunnistukseen</i> Antti Saloranta, Katja Haapanen, Kimmo U. Peltola, Henna Tamminen ja Maija S. Peltola: <i>Alkuperäiskielten elvytys ja arvostus sekä englannin foneettinen harjoittelu Namibiassa</i> Janne Skaffari: <i>Gaudeamus igitur: Latin in American English</i> Kukka-Maaria Wessman ja Leena Kolehmainen: <i>Pelastustie, Kameravalvonta ja Outopaikka: Yliopistonmäen kielimaisemaa Turussa</i> Fred Karlsson: <i>Kielitieteen perusta – uusi kielitieteen oppikirja ilmestynyt</i>								
Pub1									
16.15–17.15	Suomen kielitieteellisen yhdistyksen paneelikeskustelu / Panel discussion by The Linguistic Association of Finland: <i>Tutkijoiden liikkuvuus – uhka vai mahdollisuus?</i>								
17.15–18.30	Tauko / Break								
Ravintola Grädda (Piispankatu 15) / Restaurant Grädda (Piispankatu 15)									
18.30–	Konferenssi-illallinen (etukäteen ilmoittautuneille) / Conference dinner (for those who have registered in advance) Lauluyhtye Kärhämä esiintyy! / Vocal group Kärhämä performs!								

visit
turku

delingua



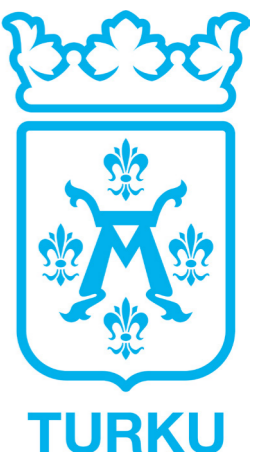
sanako



Lingsoft®



Tieteellisten seurain
valtuuskunta



TURKU

XLVIII KIELITIETEEN PÄIVÄT

KONTAKTIT, KORPUKSET JA VARIAATIO, TURKU 12.–14.5.2022

LAUANTAI / SATURDAY 14.5.



Työpajojen tarkka ohjelma on luettavissa Kielitieteen päivien verkkosivuilta (sites.utu.fi/ktp2022/) ja jaossa myös paperisena infopisteellä. The programs for the workshops are available online (sites.utu.fi/ktp2022/) and as physical copies at the information desk.

	Pub2 pj. Tommi Kurki	Pub3 pj. Pauliina Peltonen	Pub4 pj. Nobufumi Inaba	Pub5 pj. Minna Seppänen	Pub209 ch. Susanna Mäkinen	Pub309 pj. Unni Leino ja Outi Vesakoski	Edu2 pj. Outi Duvallon	Edu3 pj. Pirkko Nuolijärvi
9.00–9.30						Työpaja: <i>Kielen variaatiosta jakautumiseen: kvantitatiivisia tuulahduksia</i>	Työpaja: <i>Fokuksessa verbi, partikkelit ja polaariset ainekset: prosessi eri valoissa</i>	<i>Kalle Päätalo -työpaja</i>
9.30–10.00	Ilja Moshnikov: <i>Karjalankielinen kysely aineslähteenä: karjalan näkyvyys ja käyttö verkossa</i>	Anne Tiermas ja Jenni Ali-saari: <i>Monikielisyys koulussa: osallisuuden diskurssien tarkastelua</i>	Jenny Paananen ja Karita Suomalainen: <i>Itseä ymmärtämässä: Asiakkaaseen viittaaminen psykoterapiakeskustelujen reflektioivissa toimintajakoissa</i>		Chingduang Yurayong and Seppo Kittilä: <i>Typologising variation within the use of Finnish clitics =hAn and =se: Focusing on engagement uses</i>			
10.00–10.30	Marjatta Palander ja Helka Riionheimo: <i>Mis paissah sih rukah? Kansanlingvistinen kuuntelutesti Tverissä</i>	Mia Halonen: <i>Ensikieleltään arabiankielisten kielitaidon arvioinnista Yleisissä kielitutkinnoissa</i>	Kristiina Ruotsalainen: <i>Pohtiminen vaatii paljon rinstamasta – konjunktioiden käyttö äidinkielen ja kirjallisuuden ylioppilaskokeen kirjoitustaidon vastauksissa</i>	Krista Teeri-Niknammoghadam: <i>Mitä kielioppi tarkoittaa? Kielioppi-sanan merkitykset ja käyttö kielitieteellisissä artikkeleissa</i>	Aino Malmivirta: <i>Exploring the Development(s) of Possessives Have got and Got</i>			
10.30–11.00	Liisa-Maria Lehto: <i>Kielitietoisuus Suomessa asuvien ulkomaalaistaustaisten diskursseissa</i>	Tanja Seppälä: <i>Kotoutumiskoulutuksen jälkeinen – sijoittuminen ja suomen kielen käyttö</i>	Eliisa Uotila: <i>Kopulasta selitykseksi</i>	Tomas Lehecka ja Jan-Ola Östman: <i>Alueellinen vaihtelu kieliteollisuuden vastauksissa kysymykseen ”Mitä kaikkien tulisi tietää kielestä?”</i>	Jonathan Banks: <i>The Diachronic Development of Switch-Reference Systems: An Overview</i>			
11.00–12.30	Lounas (omakustanteinen) / Lunch (no-host)							
	Pub2 pj. Leena Kolehmainen	Pub3 pj. Jenna Saarni	Pub4 pj. Maarit Mutta	Pub5 pj. Emmi Hynönen	Pub209 ch. Veronika Laippala	Pub309 (koollekutsijat)	Edu2 pj. Outi Duvallon	Edu3 Pirkko Nuolijärvi
12.30–13.00	Lotta Aarikka: <i>Murre kielenpiirteinä ja kielenpiirteissä</i>	Lauri Haapanen: <i>Monologisointi toimitustyössä: haastattelun pelkistäminen osaksi journalistista juttua</i>	Ivana Leinonen ja Maria Frick: <i>Sormilainausmerkit monikielissä arkikeskusteluissa</i>	Irina Herneaho: <i>Monimenetelmäinen näkökulma interdiskursiivisuuden tutkimukseen</i>	Sutthipod Phiranawong and Siripen Ungsitipoonporn: <i>Language Shifting Phenomenon of Hakka Chinese Group in Thailand: the survey of Chinese to Thai Shifting in 2021</i>	Työpaja: <i>Kielen variaatiosta jakautumiseen: kvantitatiivisia tuulahduksia (jatkuu)</i>	Työpaja: <i>Fokuksessa verbi, partikkelit ja polaariset ainekset: prosessi eri valoissa (jatkuu)</i>	<i>Kalle Päätalo -työpaja (jatkuu)</i>
13.00–13.30	Kaarina Hippi, Hanna Lappalainen ja Pirkko Nuolijärvi: <i>Kielitaito ja murrekäsitykset</i>		Katriina Rantala: <i>Osoittavan eleen ja sanallisen identifioinnin muodostamat konstruktiot S2-oppijoilla</i>	Maija Tervola: <i>Puutteellisen kielen semantiikka – Miten laajentaa semantiikan teorioita kohti autenttisen kielenkäytön sotkuista kieltä?</i>	Daria Mesquita Ramalho: <i>Mapping Foreign Language Proficiency Through Explicit and Implicit Knowledge Representations</i>			
13.30–14.00	Maria Palin: <i>Kielikäsitykset suomenkielissä keskustelussa</i>	Roosa Suomalainen: <i>Moniäänisyys aktiivisten lukijoiden kirjallisen maun kuvauksissa</i>		Mikko Heikkilä: <i>Suullisen kielivälitteisen informaation ajallinen muuntumisnopeus</i>	Patricia Carvalho Ribeiro: <i>Online narrative experiment with bilingual children speaking Finnish and Portuguese</i>			
	Pub3							
14.00–15.00	4. plenaarisitelmä / 4th keynote presentation:				Camilla Wide: <i>Kieli, kielen käyttö ja vaihtelu: finlandssvenska jämfört med sverigesvenska och finska</i>			
15.00–15.15	Kielitieteen päivien päätös / Closing ceremony							